

Saņemšanas datums: 17.04.2020.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | EIROPAS KOMISIJA | |  |
|  |  | Brisele, 2020. gada 14. janvāris  sj.a(2020)213117 | 011 |
|  |  | *Tiesvedības dokuments* |  |

# EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJAM UN TIESAS LOCEKĻIEM

**RAKSTVEIDA APSVĒRUMI,**

kurus atbilstoši Protokola par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem 23. panta otrajai daļai iesniegusi Eiropas Komisija, ko pārstāv tās Juridiskā dienesta juriskonsulte Elēna Cerepa-Lakomba [*Hélène Tserepa‑Lacombe*] un locekle Beāta Sasinovska [*Beata Sasinowska*], kas kā sava biroja adresi ir norādījušas *Greffe Contentieux, BERL 1/169, 200, rue de la Loi, 1049, Bruxelles* un piekritušas tam, ka visi procesuālie dokumenti tiek izsniegti *e‑Curia* vietnē,

# lietā C-707/19

**“K. S. pret A. B.”**

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu, kas iesniegts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk tekstā – LESD) 267. pantu, par to, kā interpretēt Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīvas 2009/103/EK par civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību[[1]](#footnote-1) (turpmāk tekstā – Direktīva 2009/103/EK vai direktīva) 3. pantu.

SATURA RĀDĪTĀJS

[1. Faktiskie apstākļi un pamatlieta 4](#_Toc41377619)

[2. Atbilstošās tiesību normas 4](#_Toc41377620)

[2.1. Savienības tiesības – Direktīva 2009/103/EK 4](#_Toc41377621)

[2.2. Latvijas tiesību akti 5](#_Toc41377622)

[*2.2.1. Sauszemes transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas likums* 5](#_Toc41377623)

[3. Valsts tiesas uzdotie prejudiciālie jautājumi un to pamatojums 5](#_Toc41377624)

[3.1. Par pirmo prejudiciālo jautājumu 5](#_Toc41377625)

[3.2. Par otro prejudiciālo jautājumu 7](#_Toc41377627)

[4. Komisijas apsvērumi par prejudiciālajiem jautājumiem 7](#_Toc41377629)

[5. Piedāvātā atbilde uz prejudiciālajiem jautājumiem 11](#_Toc41377631)

Komisijai ir tas gods šajā lietā iesniegt šādus apsvērumus.

# 1. FAKTISKIE APSTĀKĻI UN PAMATLIETA

1. 2014. gada 30. oktobrī Latvijā apdzīvotā vietā K. notika negadījums, kurā tika bojāts transportlīdzeklis un puspiekabe, kas pieder prasītājam K. S. Attiecīgais transportlīdzeklis un puspiekabe bija reģistrēti Polijā. Šajā negadījumā transportlīdzeklim un puspiekabei nodarītie bojājumi bija tādi, ka tiem nebija iespējams atgriezties prasītāja uzņēmuma juridiskajā adresē. Tādēļ prasītājam radās izdevumi 6020 PLN apmērā par bojāto transportlīdzekļu novietošanu stāvvietā un 32 860 PLN apmērā par transportlīdzekļu vilkšanu no Latvijas uz Poliju (uz uzņēmuma juridisko adresi).

2. Bojājumus nodarījušās personas civiltiesisko atbildību bija apdrošinājusi atbildētāja A. B. Atbildētāja atzina savu atbildību par 2014. gada 30. oktobra negadījumu, taču prasītājam K. S. atlīdzināja tikai 4492,44 PLN, no kuriem 2246,22 PLN bija atlīdzinājums par transportlīdzekļa vilkšanas izmaksām un 2246,22 PLN – par puspiekabes vilkšanas izmaksām. Atbildētāja atteicās maksāt 6020 PLN, ar ko tiktu atlīdzinātas transportlīdzekļa un puspiekabes stāvvietas izmaksas.

3. 2017. gada 23. janvārī prasītājs K. S. vērsās *Sąd Rejonowy dla Łodzi-Sródmieścia w Łodzi* (turpmāk tekstā – valsts tiesa) pret A. B., prasot pilnā apmērā atlīdzināt gan transportlīdzekļa un piekabes vilkšanas izmaksas, gan to stāvvietas izmaksas.

4. Atbildētāja A. B. lūdza prasību pilnībā noraidīt. Pamatojumā tā norādīja, ka saskaņā ar Latvijas tiesībām, kas piemērojamas apdrošinātāja atbildībai, atbildētājai ir jāatlīdzina tikai tās izmaksas, kas radušās par transportlīdzekļa vilkšanu Latvijas Republikas teritorijā, un stāvvietas izmaksas ir jāatlīdzina tikai tad, ja tās ir saistītas ar kriminālprocesu vai kādu citu procesu.

5. Ar 2019. gada 2. septembra lēmumu valsts tiesa nolēma atlikt lēmuma pieņemšanu un lūgt Eiropas Savienības Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu saistībā ar šo tiesvedību.

# 2. ATBILSTOŠĀS TIESĪBU NORMAS

# 2.1. Savienības tiesības – Direktīva 2009/103/EK

6. Direktīvā 2009/103/EK Savienības līmenī ir sniegti noteikumi par civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību.

7. Šīs direktīvas 2. un 3. apsvērumā ir noteikts:

“*2) Civiltiesiskās atbildības apdrošināšana saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu lietošanu (mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšana) ir jo īpaši svarīga Eiropas pilsoņiem, vai tie būtu apdrošinājuma ņēmēji vai cietušie satiksmes negadījumā. Tā arī ir nozīmīgs jautājums apdrošināšanas sabiedrībām, jo tā ir svarīgs elements nedzīvības apdrošināšanas uzņēmējdarbībā Kopienā. Mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšana ietekmē personu pārvietošanās brīvību un transportlīdzekļu brīvu apriti. Tādēļ galvenajam Kopienas darbības mērķim finanšu pakalpojumu jomā būtu jābūt mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšanas iekšējā tirgus stiprināšanai un konsolidēšanai.*

*3) Dalībvalstīm jāveic visi pasākumi, kas nepieciešami, lai nodrošinātu to, ka civiltiesiskā atbildība attiecībā uz to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas tās teritorijā, būtu apdrošināta. Sedzamās atbildības apjomu un apdrošināšanas seguma noteikumus nosaka, pamatojoties uz to apmēriem.*”

8. Direktīvas 3. pantā ir paredzēts transportlīdzekļu obligātās apdrošināšanas pienākums:

“*Katra dalībvalsts, ievērojot 5. pantu, veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka civiltiesiskā atbildība par to transportlīdzekļu lietošanu, kas parasti atrodas tās teritorijā, ir apdrošināta.*

*Sedzamās atbildības apjomu un apdrošināšanas seguma noteikumus nosaka, pamatojoties uz pirmajā daļā minētajiem pasākumiem.*

*Katra dalībvalsts veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka apdrošināšanas līgums attiecas arī uz:*

*a) jebkuriem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas izraisīti citu dalībvalstu teritorijā, saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem;*

*b) jebkuriem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, ko guvuši dalībvalstu pilsoņi tiešā braucienā starp divām teritorijām, kurās ir spēkā līgums, ja par šķērsoto teritoriju neatbild valsts apdrošinātāju apvienība; šajā gadījumā uz zaudējumiem vai miesas bojājumiem attiecas spēkā esošie noteikumi par obligāto apdrošināšanu dalībvalstī, kuras teritorijā transportlīdzeklis parasti atrodas.*

*Pirmajā daļā minētā apdrošināšana obligāti attiecas gan uz kaitējumu īpašumam, gan uz miesas bojājumiem.*”

# 2.2. Latvijas tiesību akti

# *2.2.1. Sauszemes transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas likums*

9. Latvijas obligātās apdrošināšanas likuma 28. pantā ir noteikts:

“*Izdevumi sakarā ar transportlīdzekļa vai tā atlieku evakuāciju ir izdevumi par transportlīdzekļa vai tā atlieku evakuāciju no ceļu satiksmes negadījuma vietas līdz tā transportlīdzekļa īpašnieka vai tiesīgā lietotāja dzīvesvietai, kurš vadīja transportlīdzekli ceļu satiksmes negadījuma brīdī, vai līdz transportlīdzekļa remonta vietai Latvijas Republikas teritorijā. Ja sakarā ar izmeklēšanu kriminālprocesā vai citu iemeslu dēļ transportlīdzekli vai tā atliekas nepieciešams novietot stāvvietā, zaudējumos ieskaita arī izdevumus par transportlīdzekļa vai tā atlieku evakuāciju līdz attiecīgajai stāvvietai un maksu par stāvvietas pakalpojumiem.*”

# 3. VALSTS TIESAS UZDOTIE PREJUDICIĀLIE JAUTĀJUMI UN TO PAMATOJUMS

# 3.1. Par pirmo prejudiciālo jautājumu

10. Ar pirmo prejudiciālo jautājumu valsts tiesa lūdz noteikt Direktīvas 2009/103/EK 3. panta noteikumu tvērumu un jo īpaši formulējuma “*visi vajadzīgie pasākumi*” tvērumu. Valsts tiesa vēlas noskaidrot, vai saskaņā ar dalībvalstu pienākumu veikt “*visus vajadzīgos pasākumus*” apdrošināšanas sabiedrībai attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu ir jāsedz negadījuma sekas, kas izpaužas kā nepieciešamība bojāto transportlīdzekli vilkt uz cietušās personas mītnes valsti un kā nepieciešamās transportlīdzekļa stāvvietas izmaksas.

11. Atbilde uz šo jautājumu ir nepieciešama, jo valsts tiesas ieskatā Latvijas Sauszemes transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas likuma 28. pantā nav iekļautas izmaksas par transportlīdzekļu vilkšanu ārpus Latvijas teritorijas un stāvvietas izmaksas, ja tās nav saistītas ar ierosinātu kriminālprocesu. Šāda Latvijas likuma 28. panta interpretācija ir iegūta, pamatojoties uz informāciju no Latvijas Tieslietu ministrijas un saskaņā ar ārvalstu tiesību jomas eksperta G. L. 2019. gada 7. jūnija atzinumu.

12. Vienlaikus valsts tiesa uzsver, ka nav nekādu šaubu, ka izdevumi, kas radušies cietušajai personai transportlīdzekļu vilkšanas un nepieciešamības tos novietot stāvvietā dēļ, ir negadījuma izraisīti materiāli zaudējumi.[[2]](#footnote-2)

13. Tādējādi valsts tiesas ieskatā pastāv šaubas, vai Latvijas Sauszemes transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas likuma 28. panta interpretācija, kurā netiek iekļautas izmaksas par vilkšanu ārpus Latvijas teritorijas un nepieciešamās stāvvietas izmaksas, ir saderīga ar direktīvas 3. panta ceturtās daļas formulējumu un mērķi. Valsts tiesa uzskata, ka, šādi piemērojot Latvijas apdrošināšanas likuma 28. pantu, rodas situācija, kurā civiltiesiskās atbildības apdrošināšana nesedz visus materiālos zaudējumus, kas radušies negadījuma dēļ. Saskaņā ar šo hipotēzi cietušajam, kura mītnes vieta atrodas citā dalībvalstī, tiek liegtas tiesības saņemt atlīdzību par materiāliem zaudējumiem, kas izpaužas kā izdevumi par transportlīdzekļu vilkšanu uz cietušā mītnes valsti un nepieciešamību tos novietot stāvvietā citas dalībvalsts teritorijā.[[3]](#footnote-3)

14. Valsts tiesa uzskata, ka direktīvā nav precizēts, kādā apmērā katrai dalībvalstij ir jānodrošina civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas segums saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu. Direktīvas 3. panta otrajā daļā ir vienīgi noteikts, ka sedzamās atbildības apjomu un apdrošināšanas seguma noteikumus nosaka, pamatojoties uz pirmajā daļā minētajiem “*vajadzīgajiem pasākumiem*”.

15. Valsts tiesai ir radušās interpretācijas grūtības, jo tās ieskatā direktīvas 3. pantā izmantotā terminoloģija nedaudz atšķiras atkarībā no valodas redakcijas, proti, poļu valodā formulējums (“*wszelkie stosowne środki*” / “*visi attiecīgie pasākumi*”), šķiet, ierobežo vismazāk (salīdzinājumā ar formulējumu angļu valodā “*all appropriate measures*” un formulējumu franču valodā “*toutes les mesures appropriées*”).[[4]](#footnote-4)

16. Valsts tiesa šajā saistībā uzskata, ka direktīvas pamatmērķis ir stiprināt un konsolidēt automašīnu apdrošināšanas iekšējo tirgu. Valsts tiesas ieskatā dalībvalstu tiesību aktiem ir jānodrošina līdzīga attieksme pret negadījumos cietušajiem neatkarīgi no tā, kurā vietā Eiropas Savienībā šāds negadījums ir noticis. Valsts tiesa norāda, ka Eiropas Savienības likumdevēja nodoms ir stiprināt personu un transportlīdzekļu brīvu pārvietošanos, tādējādi dodot priekšroku direktīvas noteikumu interpretācijai tādā nozīmē, ka tie uzliek dalībvalstij pienākumu attiecināt civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu uz zaudējumiem pilnā apmērā, t. i., arī uz izdevumiem par vilkšanu uz cietušā mītnes valsti.[[5]](#footnote-5)

17. Valsts tiesa arī norāda, ka saskaņā ar Direktīvas 2009/103/EK 3. panta ceturto daļu civiltiesiskās atbildības apdrošināšana obligāti attiecas gan uz kaitējumu īpašumam, gan uz miesas bojājumiem.[[6]](#footnote-6)

18. Ņemot vērā iepriekšminēto valsts tiesa uzdod šādu jautājumu:

## “Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/103/EK (2009. gada 16. septembris) par civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 263, 07.10.2009., 11. lpp.) 3. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka katrai dalībvalstij “visu vajadzīgo pasākumu” ietvaros ir jānodrošina, ka apdrošināšanas sabiedrības attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu ir atbildīgas par zaudējumu pilnīgu atlīdzināšanu, tai skaitā arī par tādām zaudējumus izraisījušā notikuma sekām, kuras izpaužas kā nepieciešamība cietušā transportlīdzekli vilkt uz tā mītnes valsti un izdevumi saistībā ar nepieciešamību transportlīdzekļus novietot stāvvietā?”

# 3.2. Par otro prejudiciālo jautājumu

19. Ja uz pirmo jautājumu atbilde ir apstiprinoša, otrs jautājums ir šāds:

## “Vai šī atbildība var tikt jebkādā veidā ierobežota ar dalībvalstu normatīvajiem aktiem?”

# 4. KOMISIJAS APSVĒRUMI PAR PREJUDICIĀLAJIEM JAUTĀJUMIEM

20. Komisija vispirms norāda, ka valsts tiesa uzskata, ka šajā lietā ir konstatēti šādi fakti: i) lai atrisinātu šo strīdu, ir piemērojami Latvijas tiesību aktos iekļautie noteikumi[[7]](#footnote-7); ii) vilkšanas un stāvvietas izmaksas, kas radušās prasītājam, izriet no negadījuma, kas ir apdrošinātāja atbildības jomā[[8]](#footnote-8); iii) attiecīgā Latvijas likuma 28. pantā nav ietvertas izmaksas par transportlīdzekļa vilkšanu ārpus Latvijas teritorijas, kā arī transportlīdzekļa stāvvietas izmaksas, izņemot tās, kas paredzētas minētajā pantā[[9]](#footnote-9). Komisijas apsvērumi ir sagatavoti, pamatojoties uz šīm trim valsts tiesas izvirzītajām premisām.

21. Komisija uzskata, ka abi prejudiciālie jautājumi ir cieši saistīti, tāpēc šajos apsvērumos tā uz abiem jautājumiem sniedz vienu kopīgu atbildi. Šie jautājumi ir uzdoti, lai noskaidrotu, vai direktīvas 3. pants paredz, ka civiltiesiskās atbildības apdrošināšanai saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu ir jāsedz zaudējumi, kas izpaužas kā izdevumi par bojātā transportlīdzekļa vilkšanu uz cietušās personas mītnes valsti (šajā gadījumā ārpus tās valsts teritorijas, kurā notika negadījums) un kā piespiedu stāvvietas izdevumi. Gadījumā, ja no šīs direktīvas izriet šāds pienākums, valsts tiesa vēlas noskaidrot, vai šo pienākumu var ierobežot ar valsts tiesībām.

22. Šajā saistībā ir jāatgādina, ka direktīvas 3. pantā ir paredzēts, ka dalībvalstis veic visus piemērotos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka civiltiesiskā atbildība attiecībā uz to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas dalībvalstu teritorijā, būtu apdrošināta.[[10]](#footnote-10) Šā pienākuma tvērums ir jāinterpretē, ņemot vērā direktīvas mērķi, proti, no vienas puses, nodrošināt brīvu pārvietošanos gan transportlīdzekļiem, kas parasti atrodas Savienības teritorijā, gan personām, kas tajos atrodas, un, no otras puses, garantēt, ka personām, kas cietušas ar šiem transportlīdzekļiem izraisītā negadījumā, tiek nodrošināta līdzīga attieksme neatkarīgi no tā, kurā vietā Savienības teritorijā šāds negadījums ir noticis.[[11]](#footnote-11)

23. Turklāt ir jāatgādina, ka pienākums nodrošināt, ka civiltiesiskās atbildības apdrošināšana sedz mehānisko transportlīdzekļu radīto kaitējumu trešai personai, atšķiras no kompensācijas tiesību apjoma, pamatojoties uz apdrošinātā civiltiesisko atbildību. Pirmo garantē un definē Kopienu tiesiskais regulējums, savukārt otro būtībā reglamentē valsts tiesības.[[12]](#footnote-12) Šajā saistībā direktīvā ir precizēts, kādu veidu zaudējumi kā minimums ir jāsedz ar obligāto apdrošināšanu (proti, kaitējums īpašumam un miesas bojājumi[[13]](#footnote-13)) un kuru kategoriju cietušās trešās personas šai apdrošināšanai ir jāietver (transportlīdzekļa vadītājs, pasažieris, gājēji, riteņbraucēji un citi ceļu satiksmes dalībnieki, kas neizmanto mehāniskos transportlīdzekļus[[14]](#footnote-14)).

24. Tiesa jau ir paudusi viedokli par to, kādām sekām būtu jāizriet no šā pienākuma saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātās apdrošināšanas nodrošināto atlīdzību par cietušām trešām personām nodarīto kaitējumu, pamatojoties uz apdrošinātās personas civiltiesisko atbildību.[[15]](#footnote-15)

25. Tieši ņemot vērā cietušo personu aizsardzības mērķi, Tiesa ir nospriedusi, ka direktīvas 3. pants nepieļauj, ka transportlīdzekļu izmantošanas civiltiesiskās atbildības apdrošinātājs varētu atsaukties uz tiesību normām vai klauzulām [apdrošināšanas] līguma punktos, lai negadījumā cietušām trešām personām atteiktu zaudējumu atlīdzināšanu sakarā ar apdrošinātā transportlīdzekļa negadījumu.[[16]](#footnote-16)

26. Šajā ziņā Tiesa jau ir paudusi viedokli, ka no Pirmās, Otrās un Trešās direktīvas (kas tagad ir konsolidētas Direktīvā 2009/103/EK) mērķa, kā arī no šo direktīvu teksta izriet, ka ar tām nav paredzēts tuvināt dalībvalstu civiltiesiskās atbildības sistēmas un ka atbilstoši pašlaik spēkā esošajām Savienības tiesībām dalībvalstis var brīvi noteikt civiltiesiskās atbildības sistēmu, kas piemērojama ceļu satiksmes negadījumiem.[[17]](#footnote-17) Citiem vārdiem, Tiesa nosprieda, ka atlīdzībai, kas tiek nodrošināta ar direktīvas 3. pantā noteikto obligāto apdrošināšanu, ir jāsedz zaudējumi un situācijas saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, uz ko attiecas direktīvas 3. pants, ja tie ir noteikti valsts tiesībās civiltiesiskās atbildības jomā.[[18]](#footnote-18)

27. No iepriekš minētā izriet – ja valsts tiesību aktos, kas attiecas uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar ceļu satiksmes negadījumiem, nav iekļauti visi civiltiesiskās atbildības gadījumi, kas paredzēti valsts tiesībās civiltiesiskās atbildības jomā saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu un uz ko attiecas direktīvas 3. pants, tiek skartas ceļu satiksmes negadījumā cietušo tiesības uz atlīdzinājumu, un tas ir pretrunā direktīvas 3. panta formulējumam.[[19]](#footnote-19) Šajā saistībā Tiesa uzsver, ka atlīdzības apmēru var ierobežot tikai izņēmuma apstākļos, pamatojoties uz individuālu novērtējumu, un saskaņā ar Kopienas tiesībām.[[20]](#footnote-20)

28. Vienlaikus dalībvalstīm ir jānodrošina, lai civiltiesiskā atbildība, kas piemērojama atbilstoši šo valstu tiesībām civiltiesiskās atbildības jomā saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, būtu obligāti apdrošināta atbilstoši Savienības tiesībām un direktīvas noteikumiem.[[21]](#footnote-21)

29. Ņemot vērā iepriekšminēto, atbilde uz uzdoto prejudiciālo jautājumu ir atkarīga tieši no Latvijas tiesību aktu satura civiltiesiskās atbildības jomā attiecībā uz to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas Latvijā; par to lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu nav ne norāžu, ne analīzes.

30. Tā kā nav pietiekamas informācijas par Latvijas civiltiesiskās atbildības regulējumu saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, ir jānošķir trīs iespējamie scenāriji:

a) pirmais scenārijs – Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā nav iekļauts pienākums segt transportlīdzekļa vilkšanas un stāvvietas izmaksas;

b) otrais scenārijs – Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā ir iekļauts pienākums segt transportlīdzekļa vilkšanas izmaksas vienīgi Latvijas teritorijā un stāvvietas izmaksas vienīgi saistībā ar kriminālprocesu;

c) trešais scenārijs – Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā ir iekļauts pienākums segt transportlīdzekļa vilkšanas izmaksas (ārpus Latvijas teritorijas) un stāvvietas izmaksas, kas radušās nevis saistībā ar kriminālprocesu, bet citu iemeslu dēļ.

31. Komisija turpmāk sniedz savu analīzi par katru no trim iepriekš minētajiem scenārijiem.

*a) Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā nav iekļauts pienākums segt transportlīdzekļa vilkšanas un stāvvietas izmaksas*

32. Šādā situācijā Latvijas obligātās apdrošināšanas likuma 28. pants nekādā veidā neierobežotu obligāto apdrošināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības tvērumu, ko reglamentē valsts tiesības. Tieši otrādi, tas garantētu, ka ar apdrošināšanu tiktu segts plašāks atbildības tvērums nekā tas, ko paredz tiesību akti, ar kuriem nosaka civiltiesisko atbildību.

*Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā ir iekļauts pienākums segt transportlīdzekļa vilkšanas izmaksas vienīgi Latvijas teritorijā un stāvvietas izmaksas vienīgi saistībā ar kriminālprocesu*

33. Šajā gadījumā Latvijas obligātās apdrošināšanas likuma 28. pants atspoguļotu tiesību aktus civiltiesiskās atbildības jomā, un tādējādi obligātā apdrošināšana nekādā veidā netiktu ierobežota attiecībā uz civiltiesiskās atbildības tvērumu, ko reglamentē valsts tiesības.

34. Abos minētajos gadījumos direktīvas 3. pants būtu jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalstij savās tiesību normās, kas attiecas uz obligāto apdrošināšanu, nav jāiekļauj pienākums segt zaudējumus, kas izpaužas kā izmaksas par transportlīdzekļa vilkšanu ārpus Latvijas teritorijas un stāvvietas izmaksas, kas nav saistītas ar Latvijas likuma 28. pantā minētajiem iemesliem, ja valsts tiesību aktos, ar kuriem nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, nav iekļauta šo zaudējumu segšana.[[22]](#footnote-22)

*Latvijas tiesību aktu, kas nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, piemērošanas jomā ir iekļauts pienākums segt transportlīdzekļu vilkšanas izmaksas (ārpus Latvijas teritorijas) un stāvvietas izmaksas, kas radušās nevis saistībā ar kriminālprocesu, bet citu iemeslu dēļ*

35. Šajā gadījumā Latvijas tiesību normas obligātās apdrošināšanas jomā (28. pants) definētu apdrošināšanas uzņēmuma civiltiesisko atbildību šaurāk nekā apdrošinātās personas atbildību, kas izriet no tiesību aktiem, kuri nosaka civiltiesisko atbildību saistībā ar to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas Latvijas teritorijā.

36. Līdz ar to direktīvas 3. pants būtu jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalstij ir pienākums iekļaut obligātās apdrošināšanas segumā radušos zaudējumus, kas izpaužas kā transportlīdzekļa vilkšanas un stāvvietas izmaksas, ievērojot valsts tiesību aktus, kas nosaka apdrošinātās personas civiltiesisko atbildību. Saskaņā ar Tiesas judikatūru valsts tiesību akti obligātās apdrošināšanas jomā nedrīkst “*automātiski izslēgt*” tiesības uz kaitējuma, par kuru ir atbildīga apdrošinātā persona, atlīdzināšanu, izmantojot mehānisko transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu saskaņā ar valsts tiesību aktiem, jo šāda interpretācija nozīmētu, ka direktīva zaudē savu lietderību.[[23]](#footnote-23)

37. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Komisija ierosina uz valsts tiesas uzdotajiem prejudiciālajiem jautājumiem atbildēt šādi:

## “Direktīvas 2009/103/EK 3. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas aizliedz dalībvalstīm ieviest tādas valsts tiesību normas, kuru rezultātā civiltiesiskās atbildības obligātā apdrošināšana automātiski izslēdz iespēju segt radušos zaudējumus, kas izpaužas kā transportlīdzekļa vilkšanas un stāvvietas izmaksas, kā šajā lietā, ar nosacījumu, ka šo zaudējumu atlīdzināšana ir paredzēta valsts tiesībās, kas piemērojamas pamatlietā, pamatojoties uz apdrošinātās personas civiltiesisko atbildību. Valsts tiesas kompetencē ir noteikt šo zaudējumu segšanas apmēru, ņemot vērā Latvijas tiesību aktus, kuros noteikta civiltiesiskā atbildība saistībā ar to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas tās teritorijā.”

# 5. PIEDĀVĀTĀ ATBILDE UZ PREJUDICIĀLAJIEM JAUTĀJUMIEM

Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Komisija piedāvā Tiesai uz prejudiciālajiem jautājumiem atbildēt šādi:

## “Direktīvas 2009/103/EK 3. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas aizliedz dalībvalstīm ieviest tādas valsts tiesību normas, kuru rezultātā civiltiesiskās atbildības obligātā apdrošināšana automātiski izslēdz iespēju segt radušos zaudējumus, kas izpaužas kā transportlīdzekļa vilkšanas un stāvvietas izmaksas, kā šajā lietā, ar nosacījumu, ka šo zaudējumu atlīdzināšana ir paredzēta valsts tiesībās, kas piemērojamas pamatlietā, pamatojoties uz apdrošinātās personas civiltiesisko atbildību. Valsts tiesas kompetencē ir noteikt šo zaudējumu segšanas apmēru, ņemot vērā Latvijas tiesību aktus, kuros noteikta civiltiesiskā atbildība saistībā ar to transportlīdzekļu izmantošanu, kas parasti atrodas tās teritorijā.”

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Elēna CEREPA-LAKOMBA |  | Beāta SASINOVSKA |
|  | Komisijas pārstāves |  |

1. OV L 263, 07.10.2009. [↑](#footnote-ref-1)
2. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.8. punktu. [↑](#footnote-ref-2)
3. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.10. punktu. [↑](#footnote-ref-3)
4. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.5. punktu. [↑](#footnote-ref-4)
5. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.6. punktu. [↑](#footnote-ref-5)
6. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.8. punktu. [↑](#footnote-ref-6)
7. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.2. punktu. [↑](#footnote-ref-7)
8. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.8. punktu. [↑](#footnote-ref-8)
9. Skat. lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu V.8. punktu. [↑](#footnote-ref-9)
10. Skat. 2000. gada 14. septembra sprieduma lietā C‑348/98 “Mendešs Ferreira [*Mendes Ferreira*] un Delgādu Korrēja Ferreira [*Delgado Correia Ferreira*]”, EU:C:2000:442, 25. punktu. [↑](#footnote-ref-10)
11. Skat. 1996. gada 28. marta sprieduma lietā C‑129/94 “Ruiss Bernaldess [*Ruiz Bernáldez*]”, EU:C:1996:143, 13. punktu un 2000. gada 14. septembra sprieduma lietā C‑348/98 “Mendešs Ferreira un Delgādu Korrēja Ferreira”, EU:C:2000:442, 24. punktu. [↑](#footnote-ref-11)
12. Skat. arī 2007. gada 19. aprīļa sprieduma lietā C‑356/05 “Eleina Farela [*Elaine Farrell*]”, EU:C:2007:229, 32. punktu. [↑](#footnote-ref-12)
13. Direktīvas 3. panta pēdējā daļa. [↑](#footnote-ref-13)
14. Direktīvas 12. pants. [↑](#footnote-ref-14)
15. Skat. 2011. gada 17. marta sprieduma lietā C‑484/09 “Karvalju Ferreira Santušs [*Carvalho Ferreira Santos*]”, EU:C:2011:158, 28. punktu. [↑](#footnote-ref-15)
16. Skat. 1996. gada 28. marta sprieduma lietā C‑129/94 “Ruiss Bernaldess”, EU:C:1996:143, 20. punktu un 2005. gada 30. jūnija sprieduma lietā C‑537/03 “Kandolina [*Candolin*] u. c.”, EU:C:2005:417, 18. punktu. [↑](#footnote-ref-16)
17. Skat. 2005. gada 30. jūnija sprieduma lietā C‑537/03 “Kandolina u. c.”, EU:C:2005:417, 24. punktu, 2007. gada 19. aprīļa sprieduma lietā C‑356/05 “Eleina Farela”, EU:C:2007:229, 33. punktu un 2011. gada 17. marta sprieduma lietā C‑484/09 “Karvalju Ferreira Santušs”, EU:C:2011:158, 32. punktu. [↑](#footnote-ref-17)
18. Skat. arī ģenerāladvokāta secinājumu 68.–73. punktu un EBTA Tiesas 2008. gada 20. jūnija spriedumu lietā E‑8/07 “Selīna Ngiena [*Celina Nguyen*] pret Norvēģijas valsti” (E‑8/07, *EFTA Court Report*, 224. lpp., 26. un 27. punkts), kurā pasludināts, ka, “*ņemot vērā dažādās Otrās direktīvas 1. panta 1. punkta un Trešās direktīvas 1. panta pirmās daļas valodu versijas, kā arī iepriekš minēto trīs direktīvu aizsargājošo mērķi, ir jāuzskata, ka jēdzienā “miesas bojājumi” ietilpst jebkāds kaitējums, ciktāl tā atlīdzinājums ir paredzēts saskaņā ar apdrošinātā civiltiesisko atbildību valsts tiesībās, kas ir piemērojamas strīdā, kurš izriet no personas neaizskaramības apdraudējuma, kurā ietilpst gan fiziskas, gan garīgas ciešanas*”. Skat. arī Tiesas 2013. gada 24. oktobra spriedumu lietā C‑22/12 “Hāsova [*Haasová*]”, EU:C:2013:692, 50. punktu. [↑](#footnote-ref-18)
19. Pēc analoģijas 2012. gada 23. oktobra sprieduma lietā C‑300/10 “Markešs Almeida [*Marques Almeida*]”, ECLI:EU:C:2012:656, 34.–38. punkts. [↑](#footnote-ref-19)
20. Skat. arī 2005. gada 30. jūnija sprieduma lietā C‑537/03 “Kandolina u. c.”, EU:C:2005:417, 30. punktu, 2011. gada 9. jūnija sprieduma lietā C‑409/09 “Olivala Ferreira Bonifāsiu” [*Olival Ferreira Bonifácio*], 29. punktu un 2012. gada 23. oktobra sprieduma lietā C‑300/10 “Markešs Almeida”, EU:2012:656, 32. punktu. [↑](#footnote-ref-20)
21. 2000. gada 14. septembra sprieduma lietā C‑348/98 “Mendešs Ferreira un Delgādu Korrēja Ferreira”, EU:C:2000:442, 29. punkts, 2007. gada 19. aprīļa sprieduma lietā C‑356/05 “Eleina Farela”, EU:C:2007:229, 33. un 34. punkts, 2011. gada 17. marta sprieduma lietā C‑484/09 “Karvalju Ferreira Santušs”, EU:C:2011:158, 34., 35. un 36. punkts, 2011. gada 9. jūnija sprieduma lietā C‑409/09 “Olivala Ferreira Bonifāsiu” 27. punkts un 2012. gada 23. oktobra sprieduma lietā C‑300/10 “Markešs Almeida”, EU:2012:656, 30. un 31. punkts. [↑](#footnote-ref-21)
22. Šajā saistībā Komisija norāda, ka Tiesas judikatūrā ir uzsvērts, ka dalībvalstīm, ievērojot Savienības tiesības un direktīvas noteikumus, ir jāīsteno sava kompetence (proti, lai noteiktu civiltiesiskās atbildības tvērumu) tādā veidā, lai valsts noteikumi neatņemtu direktīvai tās lietderīgo iedarbību; skat. šo apsvērumu 28. punktu un tajā minētos spriedumus. Tā kā nav pietiekamas informācijas par Latvijas civiltiesību saturu jautājumā par civiltiesisko atbildību saistībā ar transportlīdzekļu izmantošanu, šajos apsvērumos Komisija šo jautājumu tālāk neanalizē. [↑](#footnote-ref-22)
23. Skat. 2011. gada 17. marta sprieduma lietā C‑484/09 “Karvalju Ferreira Santušs”, EU:C:2011:158, 37. punktu un 2011. gada 1. decembra sprieduma lietā C‑442/10 ““Churchill Insurance Company” un Evansa [*Evans*]”, EU:C:2011:799, 36. punktu. [↑](#footnote-ref-23)